

Einladung zum Japan-Germany Railway Business Forum

den 31. August 2016
Botschaft von Japan

Der Austausch zwischen Japan und Europa im Bereich Bahnindustrie findet bekanntlich insbesondere im Rahmen des „Japan-EU Railway Industrial Dialogue“ statt, an dem sich Vertreter der Regierungen Japans und der EU-Mitgliedsstaaten sowie der Bahnwirtschaft beteiligen. Seit März 2014 ist dieses Dialogforum bereits fünf Mal zusammengekommen, so dass die Gesprächsinhalte erheblich an Substanz gewonnen haben.

Auch der Austausch zwischen Japan und Deutschland erfährt im Rahmen dieses Dialogs - und unterstützt durch das Engagement der Unternehmen und Verbände in beiden Ländern - eine zunehmende Vertiefung. Der Austausch zwischen Vertretern der Bahnindustrie aus Japan und Deutschland dürfte sich in Zukunft weiter intensivieren, birgt doch dieser Bereich aufgrund des außerordentlich hohen Niveaus der Bahntechnik in beiden Ländern großes Potenzial für einen weiteren Ausbau.

Vor diesem Hintergrund möchte die Botschaft von Japan anlässlich der Bahnmesse und internationalen Fachmesse für Verkehrstechnik „Innotrans 2016“, die im kommenden September in Berlin stattfindet, den Austausch zwischen Vertretern der Bahnindustrie aus beiden Ländern weiter fördern. Zu diesem Zweck organisiert die Botschaft eine Veranstaltung, die Vertretern der Bahnindustrie aus Japan und Deutschland die Möglichkeit bietet, ihre Kontakte und Geschäftsbeziehungen weiter zu vertiefen. Alle Teilnehmer der „Innotrans 2016“ sind herzlich eingeladen, diese Veranstaltung zu besuchen.

Japan-Germany Railway Business Forum

Datum: Montag, den 19.09.2016 , 11.50 – 14.30 Uhr (Einlass ab 11.20 Uhr)
Ort: Residenz der Botschaft von Japan (Eingang: Hiroshimastr. 6, 10785 Berlin)
Teilnehmer: u.a. Vertreter des japanischen Ministeriums für Land, Infrastruktur, Verkehr und Tourismus, Bundesregierung, Bahnwirtschaft in Japan und Deutschland, Zulieferunternehmen sowie Institutionen der Bahnwirtschaft in beiden Ländern

Programm

11.20 Uhr	Einlass
11.50 Uhr	Grußworte S.E. Botschafter Takeshi Yagi, Shunya Shiozaki (stellv. Abteilungsleiter Bahntechnik, Ministerium für Land, Infrastruktur, Verkehr und Tourismus), Prof. Tsutomu Murasaki (Exekutivdirektor, Japan Overseas Railway System Association), Dipl.-Ing. Axel Schuppe (Geschäftsführer, Verband der Bahnindustrie in Deutschland) u.a.
12.15 Uhr	Präsentationen zum Thema Ausschreibungen Vertreter von Bahnunternehmen aus Japan und Deutschland (East Japan Railway Co., Deutsche Bahn AG, Tokyo Metro Co., Ltd., Berliner Verkehrsbetriebe.)
12.55 Uhr	Präsentationen zum Thema Ausschreibung Vertreter von Zulieferunternehmen aus Japan und Deutschland (Mitsui & Co., Knorr-Bremse AG, Schienenfahrzeughersteller aus Japan u.a.)
13.30 Uhr	Mittagessen (Stehbüffet)
14.30 Uhr	Ende der Veranstaltung

* Wir bitten Sie um Verständnis dafür, dass am Eingang der Residenz eine Kontrolle des Handgepäckes stattfindet.

** Aufgrund der räumlichen Kapazitäten müssen wir die Teilnehmerzahl voraussichtlich auf ca. 80 Personen begrenzen. Bei Interesse bitten wir daher um eine zügige Anmeldung.

*** Parkplätze sind stark eingeschränkt. Wir möchten Sie daher bitten, für die Anreise öffentliche Verkehrsmittel zu nutzen. Sollten Sie aus dringenden Gründen einen Parkplatz auf dem Botschaftsgelände benötigen, bitten wir Sie um Mitteilung im Voraus.

**** Das Programm befindet sich zurzeit teilweise noch im Abstimmungsprozess.

Anmeldeformular

Sie werden gebeten, die erforderlichen Angaben in dieses Formular einzutragen und es bis Freitag, den 09.09.2016 an den zuständigen Diplomaten, Herrn Tomohiro Shindo, per E-Mail (tomohiro.shindo@mofa.go.jp) zurückzusenden.

1. Institution:

2. Name, Abteilung und Position/Funktion *

Name, Vorname	<u>Abteilung</u>		<u>Position/Funktion</u>	
	deutsch	englisch	deutsch	englisch

* Bitte tragen Sie bei Abteilung und Position/Funktion die entsprechenden Angaben sowohl auf Deutsch als auch auf Englisch ein.

3. Zuständige Kontaktperson

Name, Vorname	E-Mail-Adresse	Telefonnummer

Kontakt: Tomohiro SHINDO, 2. Botschaftssekretär
Botschaft von Japan
E-Mail: tomohiro.shindo@mofa.go.jp
Tel.: +49-(0)30-21094-406